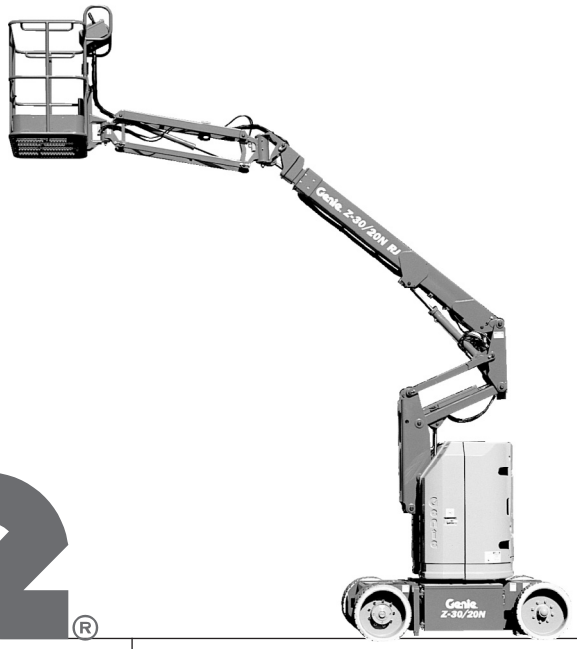


Genie®

Manualul de operare

cu informații privind întreținerea

Fourth Edition
Third Printing
Part No. 1000046RO

Z™-30/20N

de la 8333 la 12119

Important

Înainte de a folosi utilajul, trebuie să citiți, să înțelegeți şi să respectați aceste reguli de siguranță şi instrucțiuni de operare. Numai personalul calificat şi autorizat va avea permisiunea de a opera acest utilaj. Prezentul manual trebuie considerat ca fiind o parte integrantă a utilajului şi trebuie să rămână permanent împreună cu acesta. Pentru orice întrebări, sunați compania Genie Industries.

Cuprins

Pagina

Reguli de siguranță 1
Comenzi 8
Legendă 10
Verificare premergătoare punerii în funcțiune 11
Întreținere 13
Teste de funcționare 15
Verificarea zonei de lucru 20
Instrucțiuni de operare 21
Etichete 26
Instrucțiuni de transport şi ridicare 30
Specificații 33

Contact:

Internet: http://www.genielift.com
E-mail: techpub@genieind.com

Copyright © 1995 Genie Industries

Ediția a IV-a: Al treilea tiraj, februarie 2010

„Genie” şi „Z” sunt mărci comerciale înregistrate ale companiei Genie Industries din S.U.A. şi multe alte țări.

♻ Tipărit pe hârtie reciclată L

Tipărit în S.U.A.

Reguli de siguranță



Pericol

Nerespectarea instrucțiunilor şi regulilor de siguranță prezentate în acest manual poate avea drept urmare decesul sau vătămarea corporală gravă.

Pentru a putea opera utilajul:

☑ Trebuie să învățați şi să puneți în practică principiile de operare a utilajului în condiții de siguranță, prevăzute în acest manual de operare.

1 Evitați situațiile periculoase.

Înainte de a trece la secțiunea următoare, trebuie să cunoaşteți şi să înțelegeți regulile de siguranță.

2 Efectuați, întotdeauna, o verificare premergătoare punerii în funcțiune.

3 Înainte de utilizare, realizați întotdeauna teste de funcționare.

4 Verificați zona de lucru.

5 Folosiți utilajul numai în modul stabilit de către producător.

☑ Trebuie să citiți, să înțelegeți şi să respectați instrucțiunile producătorului şi regulile de siguranță prevăzute în manualul privind siguranța, în manualul de operare şi pe etichetele aplicate pe utilaj.

☑ Trebuie să citiți, să înțelegeți şi să respectați regulile de siguranță stabilite de către angajator şi reglementările din zona de lucru.

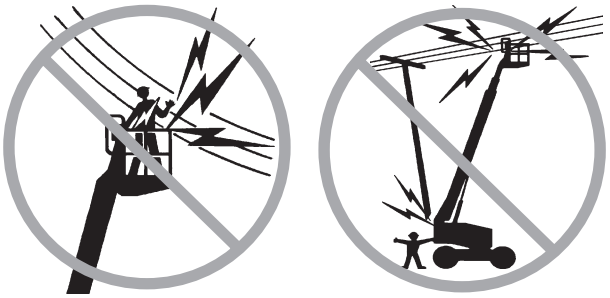
☑ Trebuie să citiți, să înțelegeți şi să respectați toate reglementările guvernamentale aplicabile.

☑ Trebuie să dispuneți de o pregătire corespunzătoare pentru a opera utilajul în condiții de siguranță.

REGULI DE SIGURANȚĂ

Pericole de electrocutare

Acest utilaj nu este izolat electric şi nu va asigura protecția la contactul cu curentul electric sau la apropierea de acesta.



Păstrați distanțele de siguranță față de liniile şi aparatele electrice, respectând reglementările guvernamentale şi datele din următorul tabel.

Tensiune	Distanța minimăîntre faze de siguranță Metri
0 - 300 V	Evitați contactul
300 V - 50 kV	3,05
50 kV - 200 kV	4,60
200 kV - 350 kV	6,10
350 kV - 500 kV	7,62
500 kV - 750 kV	10,67
750 kV - 1000 kV	13,72

Țineți seama de mişcarea platformei, de balansarea sau lăsarea în jos a liniilor electrice şi fiți extrem de atenți în caz de vânt puternic sau în rafale.

Nu vă apropiați de utilaj în cazul în care acesta atinge liniile electrice sub tensiune. Este interzisă atingerea sau folosirea utilajului de către personalul de la sol sau de pe platformă înainte de întreruperea curentului în liniile electrice.

Nu folosiți utilajul pe timp de furtună sau când au loc descărcări electrice.

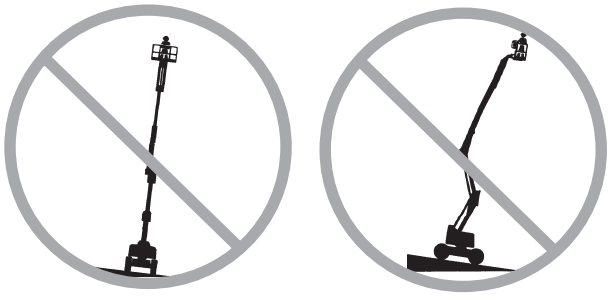
Nu folosiți utilajul pentru împământare în cazul operațiunilor de sudură.

Pericole de răsturnare

Ocupanții, echipamentele şi materialele nu trebuie să depăşească, niciodată, capacitatea maximă a platformei.

Capacitate de încărcare, maximum	227 kg
Numărul maxim de ocupanți	2

Greutatea dispozitivelor opționale şi a accesoriilor, cum ar fi suporturile pentru țevi, suporturile pentru panouri şi plăci şi aparatele de sudură, va reduce capacitatea nominală a platformei şi trebuie luată în calcul la stabilirea sarcinii totale pe platformă. Consultați etichetele de pe dispozitivele opționale.



Nu ridicați sau extindeți brațul utilajului decât dacă utilajul este amplasat pe o suprafață solidă, orizontală.

Nu contați pe alarma de înclinare ca indicator de nivel. Alarma de înclinare este emisă la nivelul platformei numai când utilajul este amplasat pe o pantă cu înclinare mare.

Dacă este emisă alarma de înclinare:
Nu extindeți, nu rotiți sau nu ridicați brațul utilajului peste poziția orizontală. Înainte de a ridica platforma, mutați utilajul pe o suprafață solidă, fără denivelări. Dacă este emisă alarma de înclinare când platforma este ridicată, fiți extrem de atenți la retragerea brațului şi coborârea platformei. La coborâre, nu rotiți brațul utilajului. Înainte de a ridica platforma, mutați utilajul pe o suprafață solidă, fără denivelări.

Nu modificați şi nu dezactivați întrerupătoarele de sfârşit de cursă.

Nu conduceți cu peste 1 km/h cu brațul principal ridicat sau întins sau cu brațul secundar ridicat.

Nu utilizați comenzile de pe platformă pentru a debloca o platformă care este prinsă, agățată sau a cărei mişcare normală este în alt mod împiedicată de către o structură din apropiere. Înainte de a încerca să deblocați platforma cu ajutorul comenzilor de la sol, întregul personal trebuie să părăsească platforma.

Nu ridicați brațul utilajului, dacă viteza vântului este mai mare de 12,5 m/s. În cazul în care viteza vântului depăşeşte 12,5 m/s când brațul utilajului este ridicat, coborâți brațul şi întrerupeți folosirea utilajului.

Nu folosiți utilajul în condiții de vânt puternic sau în rafale. Nu măriți suprafața platformei sau sarcina. Mărirea suprafeței expuse la vânt va reduce stabilitatea utilajului.



Fiți extrem de atenți şi reduceți viteza când deplasați utilajul cu platforma coborâtă, pe terenuri denivelate, grohotişuri, suprafețe alunecoase sau instabile, precum şi în apropierea unor gropi şi a locurilor unde s-au descărcat materiale.

Nu deplasați utilajul cu brațul ridicat sau extins pe terenuri denivelate şi suprafețe instabile sau în apropierea acestora sau în alte condiții periculoase.

Nu deplasați utilajul pe o pantă a cărei înclinare depăşeşte valorile maxime de înclinare stabilite pentru utilaj la înclinare laterală, în pantă sau în rampă. Nivelul maxim de înclinare se aplică la utilajele cu platforma coborâtă.

Nivel maxim de înclinare, cu platforma coborâtă		
Înclinare în rampă, cu contragreutate	35%	19°
Înclinare în pantă, cu contragreutate	20%	11°
Înclinare laterală	25%	14°

Observație: Nivelul de înclinare depinde de condițiile de teren şi tracțiunea corespunzătoare.

Nu împingeți şi nu trageți nici un obiect situat în afara platformei.



Forța laterală maximă admisă - ANSI şi CSA
667 N

Forța laterală maximă admisă - CE
400 N

Nu modificați sau dezactivați componente ale utilajului care afectează în vreun fel siguranța şi stabilitatea.

Nu înlocuiți elementele care au o importanță critică în ceea ce priveşte stabilitatea utilajului cu elemente care au altă greutate sau alte specificații.

REGULI DE SIGURANȚĂ

Nu modificați sau transformați platforma de lucru aeriană fără consimțământul scris al producătorului. Montarea de accesorii pentru păstrarea uneltelor sau a altor materiale pe platformă, de parapete sau a unui sistem de balustrade de protecție poate mări greutatea de pe platformă şi suprafața platformei sau sarcina.

Nu plasați sau ataşați sarcini suspendate de nicio componentă a acestui utilaj.





Nu plasați scări sau schele pe platformă şi nici sprijinite de orice componentă a acestui utilaj.

Nu transportați unelte şi materiale decât dacă acestea sunt repartizate uniform şi pot fi manipulate în condiții de siguranță de către persoana/persoanele de pe platformă.

Nu folosiți utilajul pe o suprafață mobilă sau care se deplasează, sau pe un vehicul.

Asigurați-vă că toate anvelopele sunt în stare bună şi că piulițele cu inel sunt strânse corespunzător.

Nu utilizați acumulatori cu o greutate mai mică decât cea a echipamentului original. Acumulatorii sunt utilizați ca o contragreutate şi au o importanță critică pentru stabilitatea utilajului. Fiecare acumulator trebuie să cântărească 47,6 kg. Fiecare cutie de acumulator trebuie să cântărească, împreună cu acumulatorul, cel puțin 240,4 kg.

Nu folosiți utilajul ca macara.

Nu împingeți utilajul sau alte obiecte cu brațul utilajului.

Nu atingeți structurile din apropiere cu brațul utilajului.

Nu legați brațul utilajului sau platforma de structurile din apropiere.

Nu plasați sarcini în afara perimetrului platformei.

Pericole de cădere



Ocupanții platformei trebuie să poarte o centură sau hamuri de siguranță şi să respecte reglementările guvernamentale aplicabile. Prindeți cureaua de siguranță de punctul de ancorare prevăzut pe platformă.

Nu stați jos sau în picioare şi nu vă urcați pe balustradele de protecție ale platformei. Păstrați, permanent, o poziție stabilă a picioarelor pe podeaua platformei.



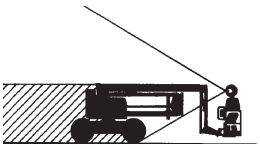


Nu coborâți de pe platformă când aceasta este ridicată.

Păstrați podeaua platformei curată, fără resturi de diverse materiale.

Înainte de a folosi utilajul, coborâți bara de protecție intermediară de la intrarea platformei sau închideți uşa acesteia.

Pericole de coliziune



La deplasarea sau folosirea utilajului, țineți cont de vizibilitatea limitată şi de unghiurile moarte.

La rotirea plăcii turnante, trebuie să fiți atenți la poziția brațului utilajului.

Verificați ca în zona de lucru să nu existe obstacole deasupra utilajului sau alte posibile pericole.



Când prindeți balustrada de protecție a platformei, țineți seama de pericolul de strivire a mâinii.

Operatorii trebuie să respecte regulile angajatorului, regulile privind zona de lucru şi reglementările guvernamentale cu privire la utilizarea echipamentelor de protecție individuală.

Respectați şi utilizați săgețile indicatoare codate pe culori de pe comenzile de pe platformă şi de pe şasiu pentru funcțiile de deplasare şi direcție.

Nu coborâți brațul utilajului decât dacă sub acesta nu se află oameni sau obstacole.



Adaptați viteza de deplasare în funcție de mai mulți factori: starea drumului, aglomerația din trafic, gradul de înclinare a pantei, locul unde se află personalul şi alți factori care pot provoca o coliziune.

Nu folosiți brațul utilajului în raza de acțiune a unei macarale, cu excepția situațiilor în care comenzile macaralei au fost blocate şi/sau au fost luate măsuri de precauție pentru a se împiedica orice potențială coliziune.

Când folosiți utilajul, asigurați o deplasare cu prudență, fără mişcări bruşte sau periculoase.

REGULI DE SIGURANȚĂ

Pericolul de deteriorare a componentelor

Nu folosiți utilajul pentru împământare în cazul operațiunilor de sudură.

Pericole în cazul unui utilaj deteriorat

Nu folosiți un utilaj deteriorat sau care funcționează defectuos.

Supuneți utilajul unei verificări premergătoare punerii în funcțiune şi testați toate funcțiile înainte de fiecare schimb. Etichetați imediat şi scoateți din funcțiune utilajul deteriorat sau care funcționează necorespunzător.

Asigurați-vă că toate lucrările de întreținere au fost efectuate conform instrucțiunilor specificate în acest manual şi în *Manualul de service Genie Z-30/20N.*

Asigurați-vă că toate etichetele sunt la locul lor şi sunt lizibile.

Asigurați-vă că manualul de operare, manualele privind siguranța şi responsabilitățile care revin fiecărei părți sunt complete, lizibile şi se află în containerul de depozitare de pe platformă.

Pericolul de vătămare corporală

Nu folosiți utilajul, dacă există scurgeri de ulei hidraulic sau de aer. Aerul sau uleiul hidraulic care se scurge poate pătrunde în piele şi/sau poate provoca arsuri.

Contactul necorespunzător cu componentele aflate sub oricare dintre capace va provoca vătămări corporale grave. Numai personalul de întreținere calificat trebuie să aibă acces la compartimente. Accesul operatorului este recomandat numai la efectuarea verificărilor premergătoare punerii în funcțiune. În timpul funcționării utilajului, toate compartimentele trebuie să rămână închise şi fixate.

Legendă etichete

Etichetele de pe produsele Genie utilizează simboluri, codarea pe culori şi cuvinte de atenționare pentru a identifica următoarele:



Simbol alertă de siguranță - utilizat pentru alertarea personalului asupra unui potențial pericol de vătămare corporală. Pentru a evita pericolul de moarte sau vătămare corporală, respectați toate instrucțiunile de siguranță care urmează după acest simbol.

⚠DANGER

Roşu - cod utilizat pentru a indica prezența unui pericol iminent care, dacă nu este evitat, poate duce la moarte sau poate provoca răni grave.

⚠WARNING

Portocaliu - cod utilizat pentru a indica prezența unui pericol potențial care, dacă nu este evitat, poate duce la moarte sau poate provoca răni grave.

⚠CAUTION

Galben cu simbolul de alertă de siguranță - cod utilizat pentru a indica prezența unui pericol potențial care, dacă nu este evitat, poate provoca răni minore sau moderate.

CAUTION

Galben fără simbolul de alertă de siguranță - cod utilizat pentru a indica prezența unui pericol potențial care, dacă nu este evitat, poate provoca daune materiale.

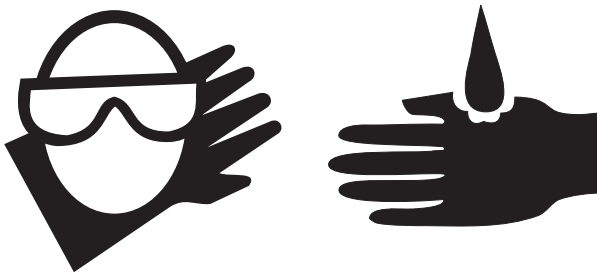
NOTICE

Verde - cod utilizat pentru a indica informațiile cu privire la funcționarea sau întreținerea utilajului.

Reguli de siguranță privind acumulatorul

Pericole de arsură

Acumulatorii conțin acid. Purtați, întotdeauna, haine şi ochelari de protecție când lucrați cu acumulatori.



Evitați vărsarea sau atingerea acidului din acumulatori. Neutralizați acidul scurs folosind o soluție de bicarbonat de sodiu şi apă.

Bateria de acumulatori trebuie să rămână într-o poziție verticală.

Nu expuneți acumulatorii sau încărcătorul la apă sau ploaie.

Pericole de explozie



Țineți acumulatorii departe de scântei, flăcări şi țigări aprinse. Acumulatorii emană gaz exploziv.

Capacul bateriei de acumulatori trebuie să fie îndepărtat pe durata întregului ciclu de încărcare.

Nu atingeți bornele acumulatorilor sau clemele de cablu cu unelte care pot produce scântei.

Pericole de deteriorare a componentelor

La încărcarea acumulatorilor, nu utilizați un încărcător de peste 48 V.

Ambele baterii de acumulatori trebuie încărcate împreună.

Deconectați fişa bateriei de acumulatori înainte de a îndepărta bateria de acumulatori.

Pericole de electrocutare



Conectați încărcătorul de acumulatori numai la o priză electrică de curent alternativ, cu 3 fire, cu împământare.

Verificați zilnic să nu existe cabluri sau fire deteriorate. Înainte de a folosi utilajul, înlocuiți elementele deteriorate.

Evitați electrocutarea prin contactul cu bornele acumulatorilor. Trebuie să vă scoateți toate inelele, ceasurile sau alte bijuterii.

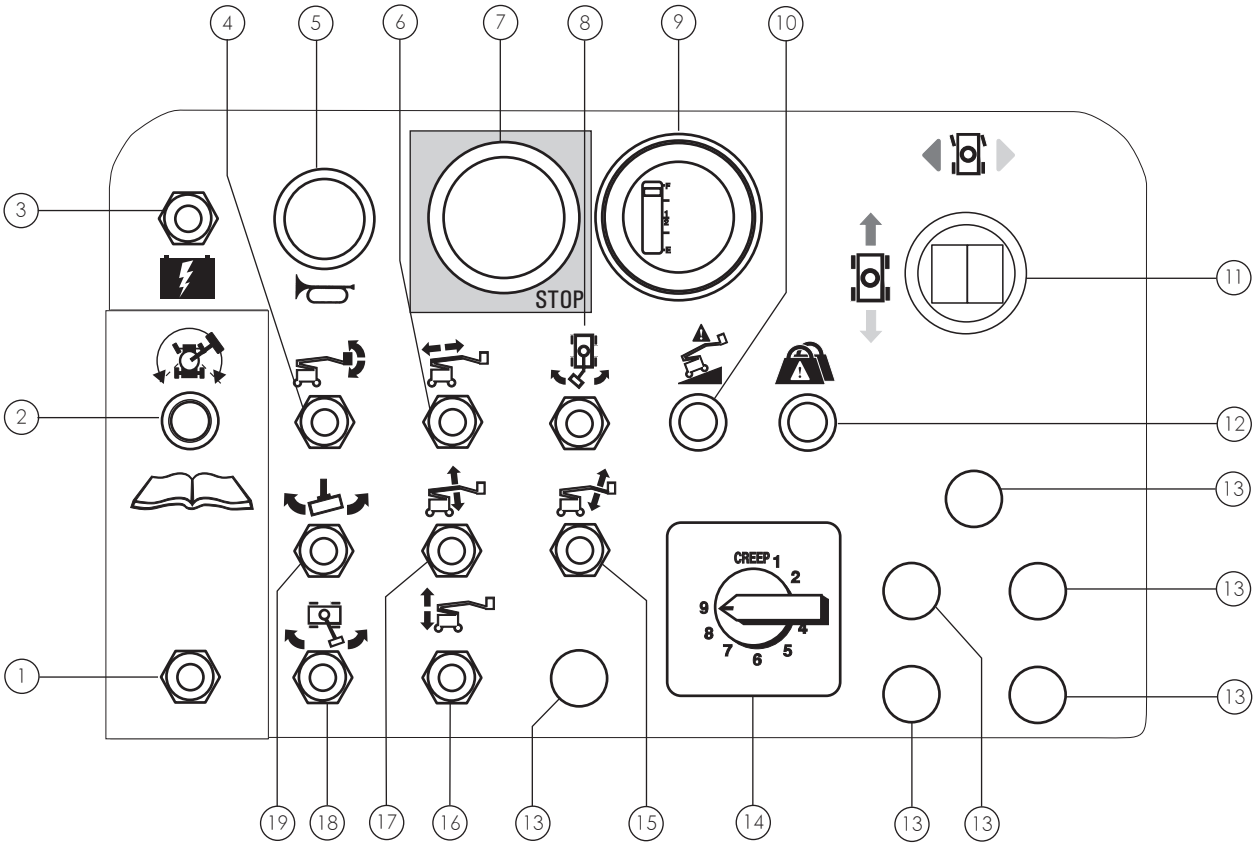
Pericolul de răsturnare

Nu utilizați acumulatori cu o greutate mai mică decât cea a echipamentului original. Acumulatorii sunt utilizați ca o contragreutate şi au o importanță critică pentru stabilitatea utilajului. Fiecare acumulator trebuie să cântărească 47,6 kg. Fiecare cutie de acumulator trebuie să cântărească, împreună cu acumulatorul, cel puțin 240,4 kg.

Pericol la ridicare

Folosiți un stivuitor pentru a îndepărta sau instala bateriile de acumulatori.

Comenzi



Panoul de comandă de la nivelul platformei

1 Buton de activare funcție de deplasare

2 Indicator luminos de activare funcție de deplasare

3 Întrerupător sursă auxiliară de energie

4 Buton de orizontalizare platformă

5 Buton pentru claxon

6 Buton de extindere/retragere braț principal

7 Buton roşu pentru oprire de urgență

8 Buton de rotire prelungitor braț (opțional)

9 Indicator nivel de încărcare acumulatori şi/sau întrerupere în caz de tensiune joasă (opțional)

10 Indicator luminos de avertizare când utilajul nu este în poziție orizontală (dacă utilajul este echipat cu acest accesoriu)

11 Manetă de comandă proporțională pentru funcția de deplasare şi comutator basculant pentru funcția de direcție

12 Indicator luminos de supraîncărcare platformă (dacă utilajul este echipat cu acest accesoriu)

13 Nu se utilizează

14 Controler viteză funcție braț utilaj

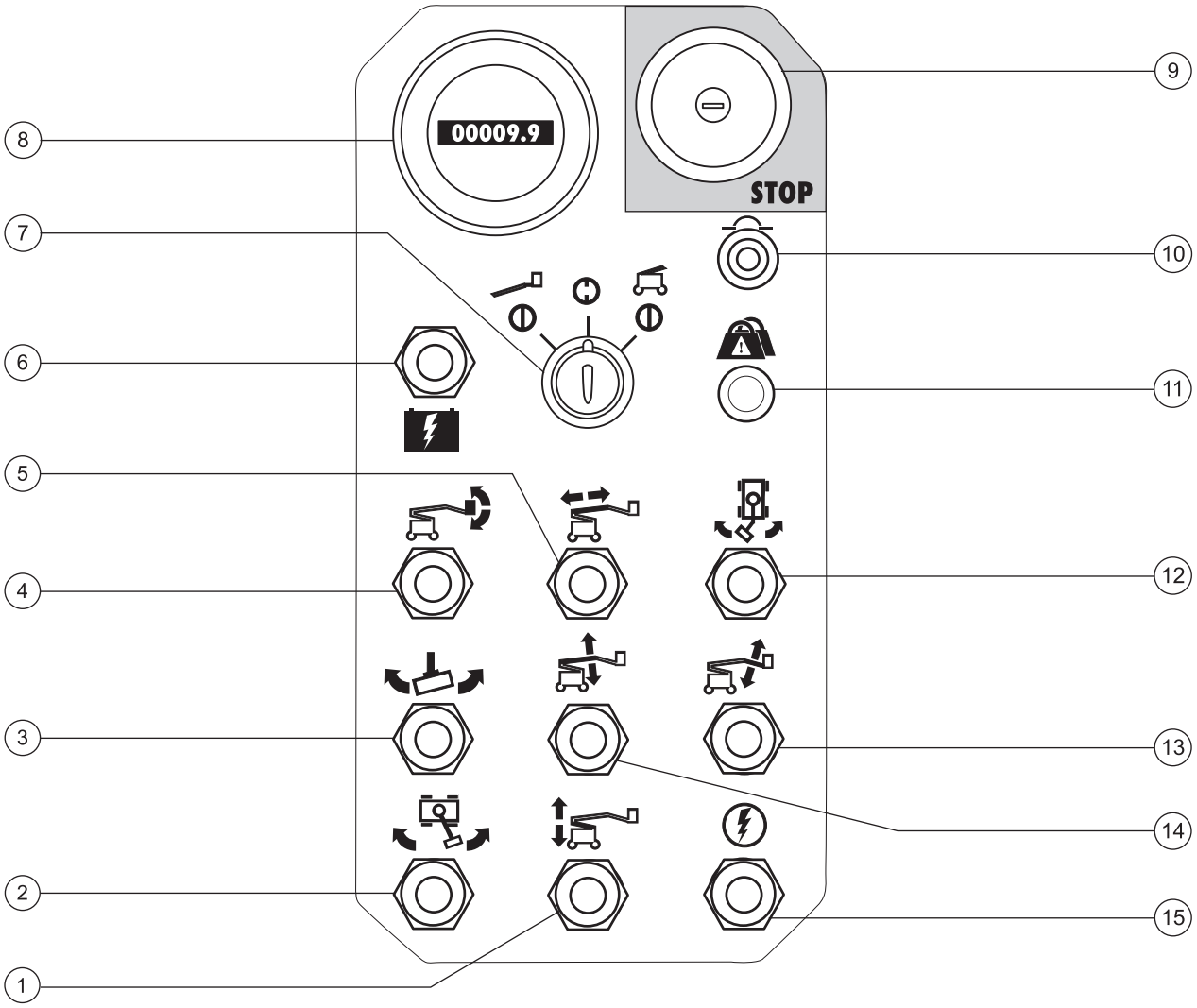
15 Buton de ridicare/coborâre prelungitor braț

16 Buton de ridicare/coborâre braț secundar

17 Buton de ridicare/coborâre braț principal

18 Buton de rotire placă turnantă

19 Buton de rotire platformă



Panoul de comandă de la nivelul solului

1 Buton de ridicare/coborâre braț secundar

2 Buton de rotire placă turnantă

3 Buton de rotire platformă

4 Buton de orizontalizare platformă

5 Buton de extindere/retragere braț principal

6 Întrerupător sursă auxiliară de energie

7 Comutator cu cheie pentru selectare comenzi de pe platformă/de dezactivare/de la sol

8 Contor de timp de utilizare

9 Buton roşu pentru oprire de urgență

10 Disjunctor de 10 A pentru circuitele electrice

11 Indicator luminos de supraîncărcare platformă (dacă utilajul este echipat cu acest accesoriu)

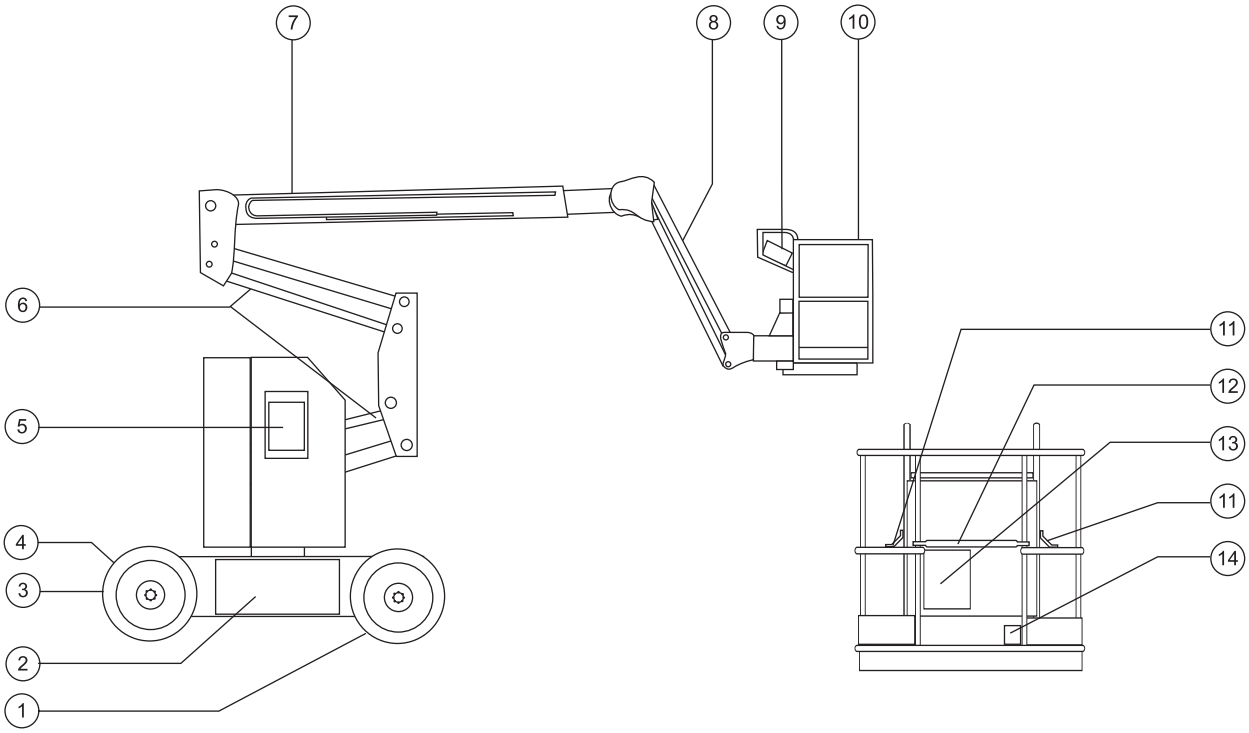
12 Buton de rotire prelungitor braț (opțional)

13 Buton de ridicare/coborâre prelungitor braț

14 Buton de ridicare/coborâre braț principal

15 Buton de activare funcții

Legendă



1 Roată condusă
2 Cutie de acumulator
3 Roată conducătoare
4 Tensiune de alimentare încărcător (între roțile conducătoare)
5 Comenzi de la nivelul solului
6 Braț secundar
7 Braț principal
8 Prelungitor braț
9 Comenzi platformă
10 Platformă
11 Punct de ancorare curele de siguranță
12 Bară intermediară culisantă
13 Container de depozitare manual
14 Întrerupător cu pedală

Verificarea premergătoare punerii în funcțiune



Pentru a putea opera utilajul:

☑ Trebuie să învățați şi să puneți în practică principiile de operare a utilajului în condiții de siguranță, prevăzute în acest manual de operare.

1 Evitați situațiile periculoase.

2 Efectuați, întotdeauna, o verificare premergătoare punerii în funcțiune.

Înainte de a trece la secțiunea următoare, trebuie să cunoaşteți şi să înțelegeți operațiunea de verificare premergătoare punerii în funcțiune.

3 Înainte de utilizare, realizați întotdeauna teste de funcționare.

4 Verificați zona de lucru.

5 Folosiți utilajul numai în modul stabilit de către producător.

Noțiuni fundamentale

Responsabilitatea realizării verificării premergătoare punerii în funcțiune şi a lucrărilor de întreținere revine operatorului.

Verificarea premergătoare punerii în funcțiune este o verificare vizuală realizată de către operator înainte de începerea fiecărui schimb. Verificarea este concepută pentru a descoperi dacă există ceva vizibil în neregulă cu utilajul înainte ca operatorul să realizeze testele de funcționare.

Verificarea premergătoare punerii în funcțiune este utilizată şi pentru a determina dacă este necesară efectuarea lucrărilor de întreținere curente. Operatorul poate efectua doar lucrările de întreținere curente specificate în acest manual.

Pentru a verifica fiecare dintre aceste lucrări, consultați lista din pagina următoare.

Dacă se descoperă o deteriorare sau o abatere neautorizată în raport cu starea tehnică din momentul livrării din fabrică, utilajul trebuie etichetat şi scos din funcțiune.

Utilajul poate fi reparat doar de către un tehnician de service autorizat, conform specificațiilor producătorului. După finalizarea reparațiilor, operatorul trebuie să realizeze din nou verificarea premergătoare punerii în funcțiune înainte de a efectua testele de funcționare.

Verificările prevăzute în programul de întreținere trebuie efectuate de către tehnicieni de service autorizați, conform specificațiilor producătorului şi cerințelor enumerate în manualul privind responsabilitățile care revin fiecărei părți.

Verificarea premergătoare punerii în funcțiune

- ❏ Asigurați-vă că manualul de operare, manualele privind siguranța şi responsabilitățile care revin fiecărei părți sunt complete, lizibile şi se află în containerul de depozitare de pe platformă.
- ❏ Asigurați-vă că toate etichetele sunt lizibile şi se află la locul lor. A se vedea secțiunea Etichete.
- ❏ Verificați dacă există scurgeri de ulei hidraulic şi dacă nivelul acestuia este corespunzător. Dacă este necesar, adăugați ulei. A se vedea secțiunea Întreținere.
- ❏ Verificați dacă există scurgeri de lichid din acumulator şi dacă nivelul lichidului din acumulator este corespunzător. Dacă este necesar, adăugați apă distilată. A se vedea secțiunea Întreținere.

Verificați dacă următoarele componente sau zone sunt deteriorate, instalate incorect, au componente lipsă sau prezintă modificări neautorizate:

- ❏ Componentele electrice, cablajele şi cablurile electrice
- ❏ Unitatea hidraulică, rezervorul, furtunurile, fitingurile, cilindrii şi țevile
- ❏ Motoarele de acționare utilaj şi placă turnantă, şi butucii de antrenare
- ❏ Plăcile de uzură de la brațul utilajului
- ❏ Anvelopele şi roțile
- ❏ Întrerupătoarele de sfârşit de cursă
- ❏ Piulițele, şuruburile şi alte elemente de prindere
- ❏ Bara de protecție intermediară de la intrarea platformei/uşa platformei
- ❏ Luminile de semnalizare şi alarmele (dacă utilajul este echipat cu aceste accesorii)

Efectuați următoarele verificări:

- ❏ Verificați dacă există fisuri în cordoanele de sudură sau în componentele structurale
- ❏ Verificați dacă există urme de lovituri sau deteriorare a utilajului

- ❏ Asigurați-vă că sunt prezente toate componentele structurale şi alte componente importante şi că toate elementele de prindere şi bolțurile aferente se află la locul lor şi sunt bine strânse.
- ❏ Asigurați-vă că ambele baterii de acumulatori sunt la locul lor, blocate şi conectate în mod corespunzător.
- ❏ După ce ați finalizat verificarea, asigurați-vă că toate capacele de compartimente sunt puse înapoi la locul lor şi sunt blocate.

Întreținere



Respectați următoarele indicații:

☑ Operatorul poate efectua doar lucrările de întreținere curente specificate în acest manual.

☑ Verificările prevăzute în programul de întreținere trebuie efectuate de către tehnicieni de service autorizați, conform specificațiilor producătorului şi cerințelor specificate în manualul privind responsabilitățile care revin fiecărei părți.

Legendă pentru simbolurile aferente lucrărilor de întreținere

OBSERVAȚIE Următoarele simboluri au fost utilizate în acest manual pentru a ajuta la comunicarea scopului instrucțiunilor. Dacă unul sau mai multe dintre următoarele simboluri apar la începutul unei proceduri de întreținere, acestea au sensurile specificate mai jos.



Indică faptul că pentru efectuarea acestei proceduri sunt necesare unelte.



Indică faptul că pentru efectuarea acestei proceduri sunt necesare componente noi.

Verificarea nivelului uleiului hidraulic



Menținerea unui nivel corespunzător al uleiului hidraulic este esențială pentru funcționarea utilajului. Un nivel necorespunzător al uleiului hidraulic poate duce la deteriorarea componentelor hidraulice Verificările zilnice îi permit celui care le efectuează să identifice modificările nivelului de ulei care ar putea indica prezența unor probleme la sistemul hidraulic.

1 Asigurați-vă că brațul utilajului este în poziție coborâtă, apoi verificați, vizual, rezervorul de pe unitatea hidraulică.

⊙ Rezultat: Nivelul uleiului hidraulic trebuie să fie între semnele FULL (PLIN) şi ADD (ADAUG) de pe rezervorul hidraulic.

Specificații ulei hidraulic	
Tip ulei hidraulic	Chevron Rykon Echivalent Premium MV

ÎNTREȚINERE

Verificarea acumulatorilor

Starea corespunzătoare a acumulatorilor este esențială pentru a asigura o bună performanță şi siguranța în funcționare. Nivelul necorespunzător al lichidului din acumulatori sau cablurile şi conexiunile deteriorate pot cauza deteriorarea componentelor şi pot genera situații periculoase.

⚠ AVERTISMENT Pericol de electrocutare. Contactul cu circuitele fierbinți sau sub tensiune poate duce la deces sau poate provoca răni grave. Trebuie să vă scoateți toate inelele, ceasurile sau alte bijuterii.

⚠ AVERTISMENT Pericol de vătămare corporală. Acumulatorii conțin acid. Evitați vărsarea sau atingerea acidului din acumulatori. Neutralizați acidul scurs folosind o soluție de bicarbonat de sodiu şi apă.

OBSERVAȚIE Efectuați acest test după încărcarea completă a acumulatorilor.

1 Trebuie să purtați haine şi ochelari de protecție.

2 Asigurați-vă că nu există urme de coroziune la conexiunile cablului acumulatorului şi că aceste conexiuni sunt bine strânse.

3 Scoateți capacele orificiilor de aerisire ale acumulatorului.

4 Verificați nivelul acidului din acumulator. Dacă este necesar, completați cu apă distilată prin partea de jos a tubului de umplere a acumulatorului. Nu depăşiți nivelul de umplere.

5 Montați capacele orificiilor de aerisire.

Program de întreținere

Lucrările de întreținere efectuate trimestrial, anual şi o dată la doi ani trebuie realizate de către o persoană calificată şi autorizată să efectueze lucrări de întreținere pe acest utilaj, conform procedurilor prezentate în cadrul manualului de service furnizat pentru acest utilaj.

Utilajele care au fost scoase din funcțiune timp de mai mult de trei luni trebuie să beneficieze de verificarea trimestrială înainte de repunerea în funcțiune.

Teste de funcționare



Pentru a putea opera utilajul:

☑ Trebuie să învățați şi să puneți în practică principiile de operare a utilajului în condiții de siguranță, prevăzute în acest manual de operare.

1 Evitați situațiile periculoase.

2 Efectuați, întotdeauna, o verificare premergătoare punerii în funcțiune.

3 Înainte de utilizare, realizați întotdeauna teste de funcționare.

Înainte de a trece la secțiunea următoare, trebuie să cunoaşteți şi să înțelegeți testele de funcționare.

4 Verificați zona de lucru.

5 Folosiți utilajul numai în modul stabilit de către producător.

Noțiuni fundamentale

Testele de funcționare sunt concepute pentru a ajuta la descoperirea oricăror defecțiuni înainte de punerea în funcțiune a utilajului. Operatorul trebuie să urmeze instrucțiunile pas cu pas pentru a testa toate funcțiile utilajului.

Nu trebuie să se utilizeze, niciodată, un utilaj defect. Dacă sunt observate defecțiuni, utilajul trebuie etichetat şi scos din funcțiune. Utilajul poate fi reparat doar de către un tehnician de service autorizat, conform specificațiilor producătorului.

După finalizarea reparațiilor, operatorul trebuie să realizeze, din nou, verificarea premergătoare punerii în funcțiune şi testele funcționare înainte de a pune în funcțiune utilajul.

1 Pentru efectuarea testului, alegeți o zonă stabilă, orizontală şi fără obstacole.

La comenzile de la nivelul solului

2 Rotiți comutatorul cu cheie în poziția pentru comandă de la nivelul solului.

3 Trageți butonul roşu pentru oprire de urgență în poziția pornit.

⊙ Rezultat: Luminile de semnalizare (dacă utilajul este echipat cu aceste accesorii) trebuie să se aprindă intermitent.

Testarea opririi de urgență

4 Împingeți butonul roşu pentru oprire de urgență în poziția oprit.

⊙ Rezultat: Niciuna dintre funcțiile de control de la nivelul solului şi de pe platformă nu trebuie să fie activă.

5 Trageți butonul roşu pentru oprire de urgență în poziția pornit.

TESTE DE FUNCȚIONARE

Testarea funcțiilor brațului

6 Nu țineți butonul de activare a funcțiilor în niciuna dintre pozițiile laterale. Încercați să activați fiecare comutator basculant de funcție al brațului şi platformei utilajului.



⊙ Rezultat: Niciuna dintre funcțiile platformei şi ale brațului utilajului nu trebuie să fie activă.

7 Țineți butonul de activare a funcțiilor într-una dintre poziții şi activați fiecare comutator basculant de funcție al brațului şi platformei utilajului.

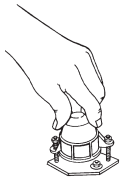
⊙ Rezultat: Toate funcțiile brațului şi platformei trebuie să fie active pe durata unui ciclu complet. În timpul coborârii brațului utilajului, trebuie să se audă alarma de coborâre (dacă utilajul este echipat cu acest accesoriu).

Testarea senzorului de înclinare

8 Trageți butonul roşu pentru oprire de urgență de pe platformă în poziția pornit. Rotiți comutatorul cu cheie în poziția pentru comandă de pe platformă.

9 Deschideți capacul plăcii turnante de pe partea comenzilor la nivelul solului şi veți găsi senzorul de înclinare lângă colector.

10 Apăsați o parte a senzorului de înclinare.



⊙ Rezultat: Trebuie să se audă alarma de pe platformă.

Testarea comenzilor auxiliare

11 Rotiți comutatorul cu cheie în poziția pentru comandă de la nivelul solului.

12 Simultan, țineți întrerupătorul sursei auxiliare de energie în poziția pornit şi activați fiecare comutator basculant de funcție al brațului utilajului.



Observație: Pentru a nu descărca acumulatorul, testați fiecare funcție printr-un ciclu parțial.

⊙ Rezultat: Toate funcțiile brațului utilajului trebuie să fie active.

13 Rotiți comutatorul cu cheie în poziția pentru comanda de pe platformă.

La comenzile de pe platformă

Testarea opririi de urgență

14 Împingeți butonul roşu pentru oprire de urgență de pe platformă în poziția oprit.

⊙ Rezultat: Niciuna dintre funcțiile platformei şi ale brațului utilajului nu trebuie să fie activă.

Testarea claxonului

15 Trageți butonul roşu pentru oprire de urgență în poziția pornit.

16 Apăsați butonul pentru claxon.

⊙ Rezultat: Trebuie să se audă claxonul.

Testarea întrerupătorului cu pedală

17 Nu apăsați întrerupătorul cu pedală. Activați fiecare funcție a utilajului.

⊙ Rezultat: Funcțiile utilajului nu trebuie să fie active.

Testarea funcțiilor utilajului

18 Apăsați întrerupătorul cu pedală.

19 Activați fiecare comutator basculant de funcție al utilajului.

⊙ Rezultat: Toate funcțiile brațului şi platformei trebuie să fie active pe durata unui ciclu complet.

Observație: Comandați viteza funcțiilor brațului, reglând controlerul de viteză al funcției brațului Funcțiile de deplasare şi direcție nu sunt afectate de controlerul de viteză a funcției disponibile la comenzile de la nivelul soluluboom function speed controller.

Testarea direcției

20 Apăsați întrerupătorul cu pedală.

21 Apăsați comutatorul basculant din partea de sus a manetei de comandă în direcția indicată de triunghiul albastru de pe panoul de comandă.

⊙ Rezultat: Roțile conducătoare trebuie să se întoarcă în sensul indicat de triunghiurile albastre de pe şasiu.

22 Apăsați comutatorul basculant în direcția indicată de triunghiul galben de pe panoul de comandă.

⊙ Rezultat: Roțile conducătoare trebuie să se întoarcă în sensul indicat de triunghiurile galbene de pe şasiu.

Parcursul de probă şi testarea frânelor

23 Apăsați întrerupătorul cu pedală.

24 Mutați uşor maneta de comandă a deplasării în sensul indicat de săgeata albastră de pe panoul de comandă până când utilajul începe să se mişte, apoi readuceți maneta în poziția centrală.

⊙ Rezultat: Alarma de deblocare frână trebuie să se audă. Utilajul trebuie să se deplaseze în direcția indicată de săgeata albastră de pe şasiu, apoi trebuie să se oprească brusc.

25 Mutați uşor maneta de comandă a funcției de deplasare în sensul indicat de săgeata galbenă de pe panoul de comandă, până când utilajul începe să se mişte, apoi readuceți maneta în poziția centrală.

⊙ Rezultat: Alarma de deblocare frână trebuie să se audă. Utilajul trebuie să se deplaseze în direcția indicată de săgeata galbenă de pe şasiu, apoi trebuie să se oprească brusc.

Observație: Frânele trebuie să poată să susțină utilajul pe orice pantă pe care acesta o poate urca.

TESTE DE FUNCȚIONARE

Testarea vitezei de deplasare limitate

26 Apăsați întrerupătorul cu pedală.

27 Extindeți brațul principal 30 cm.

28 Mutați uşor maneta de comandă a funcției de deplasare în poziția de deplasare maximă.

⊙ Rezultat: Viteza maximă de deplasare care poate fi atinsă cu brațul principal ridicat nu trebuie să depăşească 30 cm pe secundă.

29 Coborâți brațul utilajului în poziția cu platforma coborâtă.

30 Extindeți brațul secundar 30 cm.

31 Mutați uşor maneta de comandă a funcției de deplasare în poziția de deplasare maximă.

⊙ Rezultat: Viteza maximă de deplasare care poate fi atinsă cu brațul secundar ridicat nu trebuie să depăşească 30 cm pe secundă.

32 Coborâți brațul utilajului în poziția cu platforma coborâtă.

33 Extindeți brațul principal 30 cm.

34 Mutați uşor maneta de comandă a funcției de deplasare în poziția de deplasare maximă.

⊙ Rezultat: Viteza maximă de deplasare care poate fi atinsă cu brațul principal extins nu trebuie să depăşească 30 cm pe secundă.

În cazul în care viteza de deplasare cu brațul principal ridicat sau extins sau cu brațul secundar ridicat depăşeşte 30 cm pe secundă, etichetați şi scoateți imediat din funcțiune utilajul.

Testarea sistemului de activare a deplasării

35 Apăsați întrerupătorul cu pedală şi retrageți brațul principal în poziția cu platforma coborâtă.

36 Rotiți placa turnantă până când brațul utilajului trece de una dintre roțile conduse.

⊙ Rezultat: Indicatorul luminos de activare a funcției de deplasare trebuie să se aprindă şi să rămână aprins cât timp brațul utilajului este în orice punct din raza de acțiune indicată.



37 Mutați din centru maneta de comandă a funcției de deplasare.

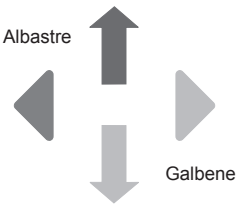
⊙ Rezultat: Funcția de deplasare nu trebuie să fie activă.

38 Blocați comutatorul basculant de activare a funcției de deplasare sus sau jos şi mutați uşor din centru maneta de comandă a funcției de deplasare.

⊙ Rezultat: Funcția de deplasare trebuie să fie activă.

Observație: Când este utilizat sistemul de activare a funcției de deplasare, este posibil ca utilajul să se deplaseze în sensul opus celui în care este mutată maneta de comandă a funcțiilor de deplasare şi direcție.

Utilizați săgețile indicatoare codate pe culori de pe comenzile de pe platformă şi şasiu pentru a identifica direcția în care se va deplasa utilajul.



Testarea comenzilor auxiliare

39 Apăsați întrerupătorul cu pedală.

40 Simultan, țineți întrerupătorul sursei auxiliare de energie în poziția pornit şi activați fiecare manetă sau comutator basculant de comandă a funcțiilor.

Observație: Pentru a nu descărca acumulatorul, testați fiecare funcție printr-un ciclu parțial.

⊙ Rezultat: Toate funcțiile brațului, de direcție şi deplasare trebuie să fie active.

Testarea funcției de selectare ridicare/ deplasare (dacă utilajul este dotat cu această funcție)

41 Apăsați întrerupătorul cu pedală.

42 Mutați din centru maneta de comandă a funcției de deplasare şi activați un comutator basculant de funcție al brațului utilajului.

⊙ Rezultat: Niciuna dintre funcțiile brațului nu trebuie să fie activă. Utilajul se va deplasa în direcția indicată pe panoul de comandă.

Verificarea zonei de lucru



Pentru a putea opera utilajul:

☑ Trebuie să învățați şi să puneți în practică principiile de operare a utilajului în condiții de siguranță, prevăzute în acest manual de operare.

1 Evitați situațiile periculoase.

2 Efectuați, întotdeauna, o verificare premergătoare punerii în funcțiune.

3 Înainte de utilizare, realizați întotdeauna teste de funcționare.

4 Verificați zona de lucru.

Înainte de a trece la secțiunea următoare, trebuie să cunoaşteți şi să înțelegeți operațiunea de verificare a zonei de lucru.

5 Folosiți utilajul numai în modul stabilit de către producător.

Noțiuni fundamentale

Verificarea zonei de lucru îl ajută pe operator să determine dacă zona de lucru este corespunzătoare pentru operarea utilajului în condiții de siguranță. Această verificare trebuie efectuată de către operator înainte de mutarea utilajului în zona de lucru.

Este responsabilitatea operatorului să citească despre pericolele existente în zona de lucru şi să le țină minte, să fie atent la acestea şi să le evite în timp ce mută, reglează şi operează utilajul.

Verificarea zonei de lucru

Trebuie să aveți în vedere şi să evitați următoarele situații periculoase:

- zone cu materiale descărcate sau gropi
- terenuri accidentate, cu obstacole sau resturi de diverse materiale
- suprafețe înclinate
- suprafețe alunecoase sau instabile
- obstacole deasupra utilajului şi conductori de înaltă tensiune
- zone periculoase
- suprafețe care nu sunt adecvate pentru susținerea tuturor sarcinilor determinate de către utilaj
- vânt şi condiții atmosferice nefavorabile
- prezența personalului neautorizat
- alte situații de pericol potențial

Instrucțiuni de operare



Pentru a putea opera utilajul:

☑ Trebuie să învățați şi să puneți în practică principiile de operare a utilajului în condiții de siguranță, prevăzute în acest manual de operare.

1 Evitați situațiile periculoase.

2 Efectuați, întotdeauna, o verificare premergătoare punerii în funcțiune.

3 Înainte de utilizare, realizați întotdeauna teste de funcționare.

4 Verificați zona de lucru.

5 Folosiți utilajul numai în modul stabilit de către producător.

Noțiuni fundamentale

Secțiunea Instrucțiuni de operare vă oferă instrucțiuni referitoare la fiecare aspect al operării utilajului. Este responsabilitatea operatorului să respecte toate regulile de siguranță şi instrucțiunile din manualul de operare şi din manualele privind siguranța şi responsabilitățile care revin fiecărei părți.

Este interzisă folosirea acestui utilaj în alte scopuri decât cel de ridicare a personalului, împreună cu uneltele şi materialele lor, până la o zonă de lucru aeriană, deoarece acest lucru este nesigur şi periculos.

Numai personalului calificat şi autorizat trebuie să aibă permisiunea de a opera acest utilaj. Dacă, în timpul aceluiaşi schimb, în momente diferite, este posibil ca mai mulți operatori să utilizeze acelaşi utilaj, toți aceşti operatori trebuie să fie autorizați şi trebuie să urmeze toate regulile de siguranță şi instrucțiunile din manualul de operare, manualele privind siguranța şi responsabilitățile care revin fiecărei părți. Acest lucru înseamnă că fiecare operator nou trebuie să efectueze verificarea premergătoare punerii în funcțiune, testele de funcționare şi verificarea zonei de lucru înainte de a folosi utilajul.

INSTRUCȚIUNI DE OPERARE

Oprirea de urgență

Împingeți în poziția oprit butonul roşu pentru oprire de urgență de la comenzile de la nivelul solului sau de pe platformă pentru a dezactiva toate funcțiile utilajului.

Corectați orice funcție care este activă când este apăsat butonul roşu pentru oprire de urgență.

Selectarea şi acționarea comenzilor la nivelul solului vor avea prioritate față de butonul roşu pentru oprire de urgență de pe platformă.

Comenzi auxiliare

Utilizați sursa auxiliară de energie, în cazul în care sursa primară de energie nu funcționează.

1 Rotiți comutatorul cu cheie în poziția pentru comandă de la nivelul solului sau de pe platformă.

2 Trageți butonul roşu pentru oprire de urgență în poziția pornit.

3 Apăsați întrerupătorul cu pedală când utilizați comenzile auxiliare din platformă.

4 Simultan, țineți pornit întrerupătorul pentru sursa auxiliară de energie şi activați funcția dorită.



Funcțiile brațului, de direcție şi deplasare vor utiliza energia auxiliară.

Operarea utilajului de la nivelul solului

1 Rotiți comutatorul cu cheie în poziția pentru comandă de la nivelul solului.

2 Trageți butonul roşu pentru oprire de urgență în poziția pornit.

3 Înainte de a folosi utilajul, asigurați-vă că ambele baterii de acumulatori sunt conectate.

Pentru poziționarea platformei



1 Țineți butonul de activare a funcțiilor în oricare dintre poziții.

2 Mutați comutatorul basculant corespunzător conform marcajelor de pe panoul de comandă.

Funcțiile de direcție şi deplasare nu sunt disponibile la comenzile de la nivelul solului.

Operarea utilajului de pe platformă

1 Rotiți comutatorul cu cheie în poziția pentru comanda de pe platformă.

2 Trageți în poziția oprit atât butonul roşu pentru oprire de urgență de pe platformă, cât şi pe cel de la nivelul solului în poziția pornit.

3 Înainte de a folosi utilajul, asigurați-vă că ambele baterii de acumulatori sunt conectate.

Pentru poziționarea platformei

1 Reglați controlerul de viteză al funcției brațului la viteza dorită.

Observație: Funcțiile de deplasare şi direcție nu sunt afectate de controlerul de viteză a funcției brațului.

2 Apăsați întrerupătorul cu pedală.

3 Mutați comutatorul basculant corespunzător conform marcajelor de pe panoul de comandă.

Pentru direcție

1 Apăsați întrerupătorul cu pedală.

2 Întoarceți roțile conducătoare cu ajutorul comutatorului basculant din partea de sus a manetei de comandă a funcției de deplasare.

Utilizați triunghiurile indicatoare codate pe culori de pe comenzile de pe platformă şi de pe şasiu pentru a identifica direcția în care se vor întoarce roțile utilajului.

Pentru deplasare

1 Apăsați întrerupătorul cu pedală.

2 Măriți viteza: Mutați uşor maneta de comandă din centru.

Reduceți viteza: Mutați uşor maneta de comandă spre centru.

Stop: Readuceți maneta de comandă în centru sau nu mai apăsați întrerupătorul cu pedală.

Utilizați săgețile indicatoare codate pe culori de pe comenzile de pe platformă şi şasiu pentru a identifica direcția în care se va deplasa utilajul.

Viteza de deplasare a utilajului este restricționată când brațele sunt ridicate sau extinse.

Starea acumulatorului va afecta performanțele utilajului.

Deplasarea utilajului pe o pantă

Determinați nivelurile maxime de înclinare a utilajului în caz de pantă laterală, rampă sau pantă şi stabiliți gradul de înclinare a pantei.



Nivel maxim de înclinare, înclinare în rampă, cu contragreutate (capacitatea de urcare în rampă): 35% (19°)



Nivel maxim de înclinare, înclinare în pantă, cu contragreutate: 20% (11°)



Nivel maxim de înclinare laterală: 25% (14°)

Observație: Nivelul de înclinare depinde de condițiile de teren şi tracțiunea corespunzătoare. Expresia de „capacitate de urcare în rampă” se aplică în cazul configurației cu înclinare în rampă, cu contragreutate.

Asigurați-vă că brațul este sub poziția orizontală, iar platforma este între roțile conduse.

Pentru a determina gradul de înclinare a pantei:

Măsurați panta cu un înclinometru digital SAU utilizați următoarea procedură.

Veți avea nevoie de:

nivelă cu bulă de aer

o bucată dreaptă de lemn, de cel puțin 1 m lungime

ruletă

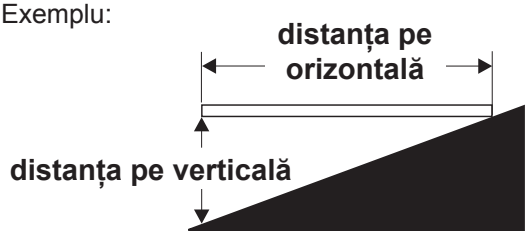
Aşezați bucata de lemn pe pantă.

În partea de jos a pantei, aşezați nivela pe marginea superioară a bucății de lemn şi ridicați-i capătul până când bucata de lemn este în poziție perfect orizontală.

În timp ce mențineți poziția bucății de lemn, măsurați distanța de la partea de jos a bucății de lemn până la nivelul solului.

Împărțiți distanța măsurată cu ruleta (distanța pe verticală) la lungimea bucății de lemn (distanța pe orizontală) şi înmulțiți rezultatul cu 100.

Exemplu:



Bucată de lemn = 3,6 m

Distanța pe orizontală = 3,6 m

Distanța pe verticală = 0,3 m

0,3 m ÷ 3,6 m = 0,083 x 100 = înclinare de 8,3%

Dacă panta depăşeşte nivelul maxim al înclinării la urcare, la coborâre şi cel al înclinării laterale, utilajul trebuie să fie ridicat/coborât cu troliul sau transportat pe pantă în sus sau jos. Consultați secțiunea Instrucțiuni de transport şi ridicare.

INSTRUCȚIUNI DE OPERARE

Activarea funcției de deplasare



Aprinderea indicatorului semnalează faptul că brațul utilajului a trecut de una dintre roțile conduse, iar funcția de deplasare a fost întreruptă.

Pentru deplasare, țineți butonul de activare a funcției de deplasare în sus sau jos şi mutați uşor din centru maneta de comandă a funcției de deplasare.

Țineți cont de faptul că este posibil ca utilajul să se deplaseze în sensul opus celui în care sunt mişcate comenzile de deplasare şi direcție.

Utilizați, întotdeauna, săgețile indicatoare codate pe culori de pe comenzile de pe platformă şi şasiu pentru a identifica direcția în care se va deplasa utilajul.

Întrerupere în caz de tensiunea joasă (dacă utilajul este echipat cu acest accesoriu)

Utilajele echipate cu dispozitiv de întrerupere în caz de tensiune joasă vor pierde funcțiil de ridicare braț principal şi braț secundar de pe platformă, în cazul în care acumulatorii sunt descărcați.

Indicator luminos de avertizare când utilajul nu este în poziție orizontală (dacă utilajul este echipat cu acest accesoriu)



Indicatorul se aprinde pentru a semnala faptul că utilajul nu este în poziție orizontală. Când se aprinde acest indicator, se va auzi alarma de înclinare. Mutați utilajul pe o suprafață solidă, orizontală.

Indicator luminos de supraîncărcare platformă (dacă utilajul este echipat cu acest accesoriu)



Dacă acest indicator luminează intermitent este semnalat faptul că platforma este supraîncărcată şi nicio funcție nu va fi activă.

Descărcați din greutatea de pe platformă până când indicatorul se stinge.

Protecția împotriva căderii

În timpul folosirii acestui utilaj, trebuie folosite echipamente de protecție individuală împotriva căderii.

Toate echipamentele de protecție individuală împotriva căderii trebuie să respecte reglementările guvernamentale şi trebuie să fie verificate şi utilizate în conformitate cu instrucțiunile producătorului.

După fiecare utilizare

1 Alegeți o zonă sigură pentru parcare - suprafață solidă, orizontală, fără obstacole sau trafic.

2 Coborâți brațul utilajului în poziția cu platforma coborâtă.

3 Rotiți placa turnantă astfel încât brațul utilajului să fie între roțile conduse.

4 Rotiți comutatorul cu cheie în poziția oprit şi scoateți cheia pentru a preveni utilizarea de către persoane neautorizate.

5 Blocați roțile.

6 Încărcați acumulatorii.



Instrucțiuni privind acumulatorii şi încărcătorul

Respectați următoarele indicații:

- ☑ Nu utilizați un încărcător extern sau o baterie auxiliară.
- ☑ Încărcați bateria într-un spațiu bine ventilat.
- ☑ La încărcare, utilizați o tensiune de intrare de curent alternativ corespunzătoare, conform indicațiilor de pe încărcător.
- ☑ Utilizați numai un încărcător şi o baterie aprobate de compania Genie.

Încărcarea acumulatorului

1 Înainte de încărcarea acumulatorilor, asigurați-vă că aceştia sunt conectați.

2 Deschideți compartimentul pentru acumulatori. Compartimentul trebuie să rămână deschis pe întreaga durată a ciclului de încărcare.

3 Scoateți capacele orificiilor de aerisire ale acumulatorului şi verificați nivelul acidului din acumulator. Dacă este necesar, adăugați apă distilată cât să acopere plăcile acumulatorului. Nu depăşiți nivelul de umplere înaintea ciclului de încărcare.

4 Înlocuiți capacele orificiilor de aerisire ale acumulatorului.

5 Conectați încărcătorul de acumulatori la o priză de curent alternativ cu împământare.

6 Încărcătorul vă indică când acumulatorul este complet încărcat.

7 La finalul ciclului de încărcare, verificați nivelul acidului din acumulator. Completați cu apă distilată până la partea inferioară a tubului de umplere. Nu depăşiți nivelul de umplere.

Instrucțiuni de umplere şi încărcare a acumulatorilor uscați

1 Scoateți capacele orificiilor de aerisire ale acumulatorului şi îndepărtați sigiliul de plastic de pe orificiile respective.

2 Umpleți fiecare celulă cu acid pentru acumulatori (electrolit), până când nivelul acidului este suficient de ridicat, încât să acopere plăcile.

Nu umpleți până la nivelul maxim decât după încheierea ciclului de încărcare a acumulatorilor. Depăşirea nivelului de umplere poate cauza scurgerea acidului pe parcursul operațiunii de încărcare. Neutralizați acidul scurs folosind o soluție de bicarbonat de sodiu şi apă.

3 Montați capacele orificiilor de aerisire ale acumulatorilor.

4 Încărcați acumulatorul.

5 La finalul ciclului de încărcare, verificați nivelul acidului din acumulator. Completați cu apă distilată până la partea inferioară a tubului de umplere. Nu depăşiți nivelul de umplere.

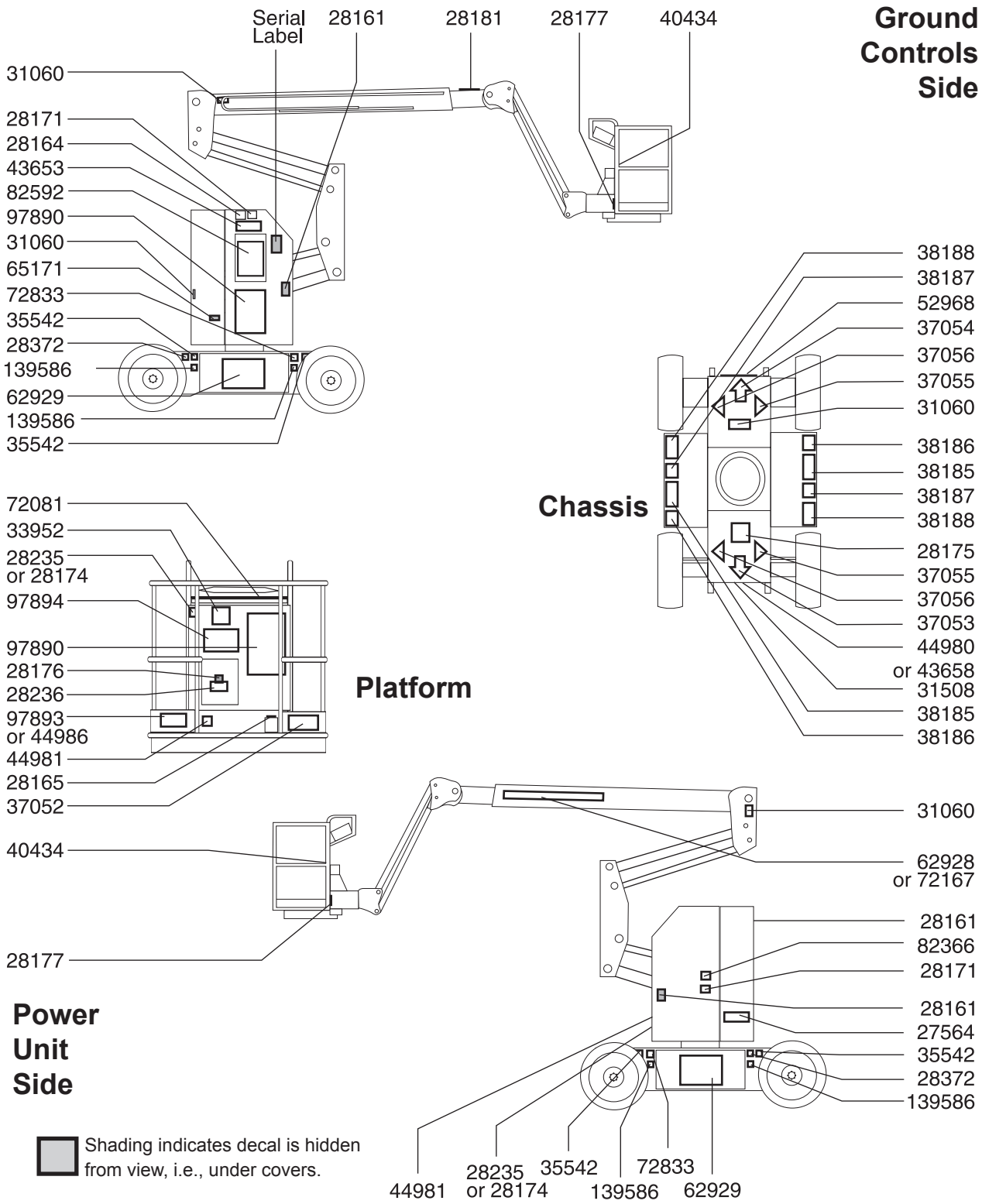
Etichete

Inspectarea utilajului pentru verificarea etichetelor cu cuvinte

Stabiliți dacă etichetele de pe utilaj conțin cuvinte sau simboluri. Efectuați o inspecție corespunzătoare pentru a verifica dacă toate etichetele sunt lizibile şi se află la locul lor.

Part No.	Decal Description	Quantity
27564	Danger - Electrocution Hazard	2
28161	Warning - Crushing Hazard	3
28164	Notice - Hazardous Materials	1
28165	Notice - Foot Switch	1
28171	Label - No Smoking	2
28174	Label - Power to Platform, 230V	2
28175	Caution - Compartment Access	1
28176	Notice - Missing Manuals	1
28177	Warning - Platform Rotate	2
28181	Warning - No Step or Ride	1
28235	Label - Power to Platform, 115V	2
28236	Warning - Failure To Read . . .	1
28372	Caution - Component Damage	2
31060	Danger - Tip-over Hazard, Interlock	4
31508	Notice - Power to Charger	1
31785	Notice - Battery Charger Instructions	2
31786	Notice - Battery Connection Diagram	2
31787	Danger - Tip-over, Batteries	2
31788	Danger - Battery/Charger Safety	2
33952	Danger - Tilt-Alarm	1
35542	Notice - Lug Nuts	4
37052	Notice - Maximum Load, 500 lbs / 227 kg	1
37053	Arrow - Blue	1
37054	Arrow - Yellow	1
37055	Triangle - Blue	2
37056	Triangle - Yellow	2
40434	Label - Lanyard Anchorage	2
43653	Notice - Operating Instructions, Ground	1
43658	Label - Power to Charger, 230V	1
44980	Label - Power to Charger, 115V	1
44981	Label - Air Line to Platform	2
44986	Notice - Max Side Force, 90 lbs / 400 N	1
52968	Cosmetic - Genie Boom	1
62928	Cosmetic - Genie Z-30/20N	1
62929	Cosmetic - Genie Z-30/20N	2
65171	Label - Circuit Breaker & Status Light	1
72081	Platform Control Panel	1
72167	Cosmetic - Genie Z-30/20N RJ	1
72833	Label - Open	2
82366	Label - Chevron Rykon	1
82592	Ground Control Panel	1
97890	Danger - General Safety	2
97893	Notice - Max Side Force, 150 lbs / 667 N	1
97894	Notice - Operating Instructions, Platform	1
139586	Label - Wheel Load	4

ETICHETE


Ground Controls Side
Serial Label
28161
28181
28177
40434
31060
28171
28164
43653
82592
97890
31060
65171
72833
35542
28372
139586
62929
139586
35542
Chassis
38188
38187
52968
37054
37056
37055
31060
38186
38185
38187
38188
28175
37055
37056
37053
44980
or 43658
31508
38185
38186
72081
33952
28235
or 28174
97894
97890
28176
28236
97893
or 44986
44981
28165
37052
Platform
40434
28177
31060
62928
or 72167
28161
82366
28171
28161
27564
35542
28372
139586
Power Unit Side
Shading indicates decal is hidden from view, i.e., under covers.
44981
28235
or 28174
35542
139586
72833
62929

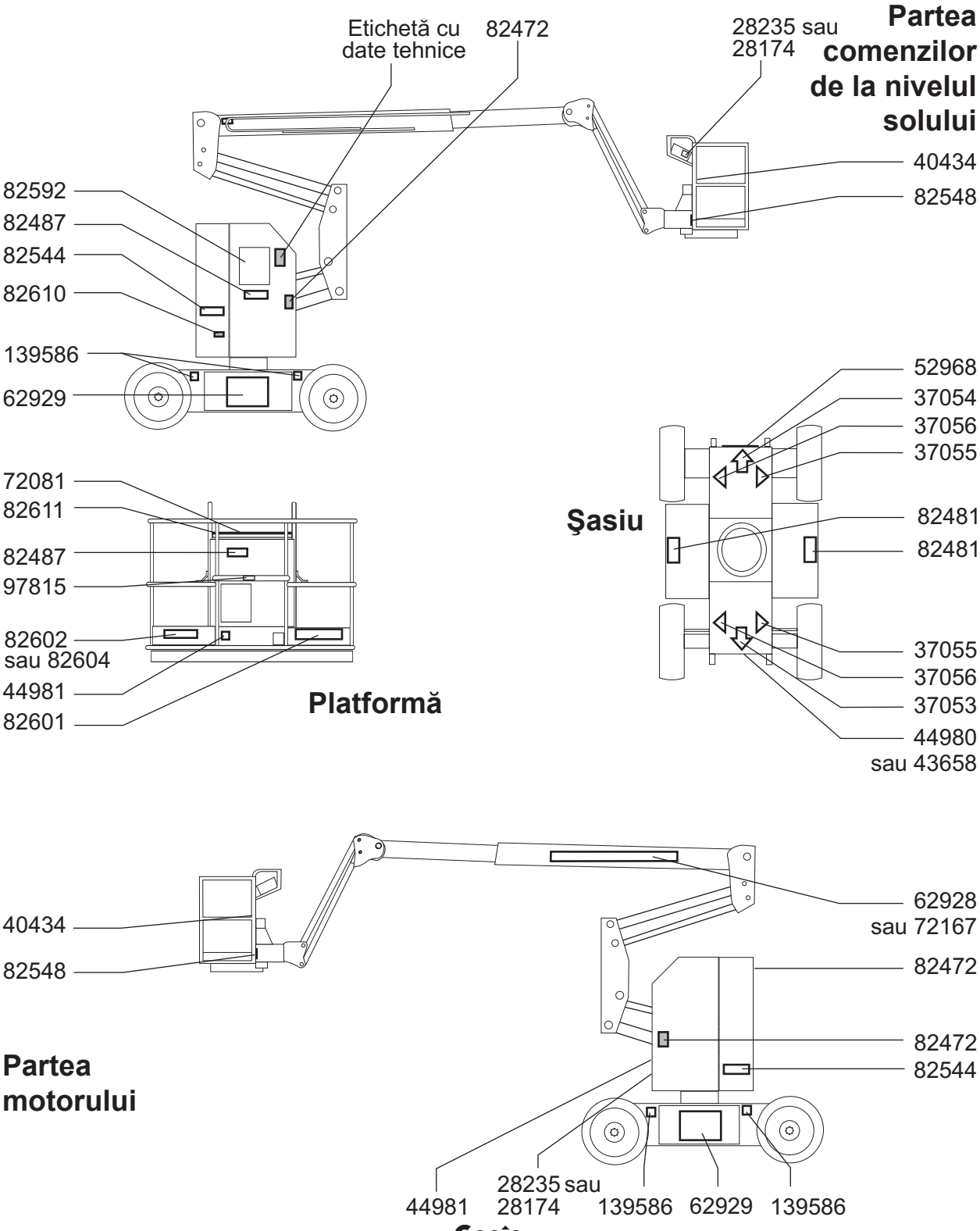
ETICHETE

Inspectarea utilajului pentru verificarea etichetelor cu simboluri

Stabiliți dacă etichetele de pe utilaj conțin cuvinte sau simboluri. Efectuați o inspecție corespunzătoare pentru a verifica dacă toate etichetele sunt lizibile şi se află la locul lor.

Nr. etichetă	Descriere etichetă	Cantitate
28174	Etichetă - Tensiune de alimentare platformă, 230 V	2
28235	Etichetă - Tensiune de alimentare platformă, 115 V	2
37053	Săgeată - Albastră	1
37054	Săgeată - Galbenă	1
37055	Triunghi - Albastru	2
37056	Triunghi - Galben	2
40434	Etichetă - Ancorare curele de siguranță	2
43658	Etichetă - Tensiune de alimentare încărcător, 230 V	1
44980	Etichetă - Tensiune de alimentare încărcător, 115 V	1
44981	Etichetă - Conductă de aer comprimat pentru platformă	2
52968	Cosmetic - Genie Boom	1
62928	Cosmetic - Genie Z-30/20N	1
62929	Cosmetic - Genie Z-30/20N	2
72081	Panou de comandă platformă	1
72167	Cosmetic - Genie Z-30/20N RJ	1
82472	Avertisment - Pericol de strivire	3
82481	Pericol - Siguranță acumulator	2
82487	Etichetă - Instrucțiuni de operare	2
82544	Pericol - Pericol de electrocutare	2
82548	Avertisment - Rotire platformă	2
82592	Panou de comandă de la nivelul solului	1
82601	Pericol - Capacitatea maximă, 227 kg	1
82602	Pericol - Forță laterală maximă, 667 N	1
82604	Pericol - Forță manuală maximă, 400 N	1
82610	Etichetă - Disjunctor şi Lumină de stare	1
82611	Etichetă - Corecție la activare funcție de deplasare	1
97815	Etichetă - Coborâți bara intermediară	1
139586	Etichetă - Presiune a roții	4

ETICHETE


Etichetă cu date tehnice
82472
28235 sau 28174
Partea comenzilor de la nivelul solului
40434
82548
82592
82487
82544
82610
139586
62929
52968
37054
37056
37055
Şasiu
82481
82481
72081
82611
82487
97815
82602 sau 82604
44981
82601
Platformă
37055
37056
37053
44980 sau 43658
62928 sau 72167
82472
82472
82544
40434
82548
Partea motorului
28235 sau 28174
44981
139586
62929
139586

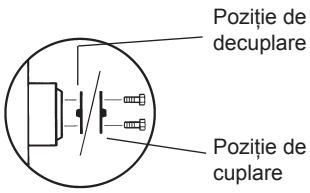
Instrucțiuni de transport şi ridicare

Respectați următoarele indicații:

- ☑ Pentru a controla mişcarea utilajului când acesta este ridicat cu ajutorul unei macarale sau a unui elevator cu furcă, trebuie să apelați la simțul practic şi la planificare.
- ☑ Vehiculul de transport trebuie parcat pe o suprafață plană, orizontală.
- ☑ Vehiculul de transport trebuie asigurat pentru a împiedica mişcarea sa la încărcarea utilajului.
- ☑ Asigurați-vă că suprafețele de încărcare, capacitatea vehiculului şi lanțurile sau curelele de fixare sunt suficiente pentru a susține greutatea utilajului. Pentru a afla greutatea utilajului, consultați eticheta cu date tehnice.
- ☑ Utilajul trebuie amplasat pe o suprafață plană, orizontală sau trebuie asigurat înainte de a debloca frânele.
- ☑ Nu deplasați utilajul pe o suprafață înclinată care depăşeşte valorile maxime stabilite pentru nivelul de înclinare şi înclinare laterală. Consultați „Deplasarea utilajului pe o pantă” din secțiunea Instrucțiuni de operare.
- ☑ Dacă înclinarea platformei vehiculului de transport depăşeşte valoarea maximă de înclinare în pantă sau rampă, utilajul trebuie încărcat şi descărcat utilizând un troliu, conform descrierii.

Poziția roților libere în cazul utilizării troliului

1 Blocați roțile pentru a împiedica deplasarea utilajului.



2 Deblocați frânele roților conduse prin deschiderea capacelor de desfacere a butucilor de roată.

3 Asigurați-vă că a fost fixat corespunzător cablul troliului de punctele de prindere de pe şasiu şi că au fost înlăturate toate obstacolele din cale.

După încărcarea utilajului:

1 Blocați roțile pentru a împiedica deplasarea utilajului.

2 Acționați frânele roților conduse prin deschiderea capacelor butucilor de roată.

Nu se recomandă remorcarea utilajelor Genie Z-30/20N. În cazul în care utilajul trebuie remorcat, nu depăşiți viteza de 3,2 km/h.

Fixarea de camion sau de remorcă pentru transport

La pregătirea pentru transport, blocați întotdeauna roțile vehiculului.

Rotiți comutatorul cu cheie în poziția oprit şi scoateți cheia înainte de transport.

Verificați ca pe utilaj sau în acesta să nu existe elemente separate sau neasigurate.

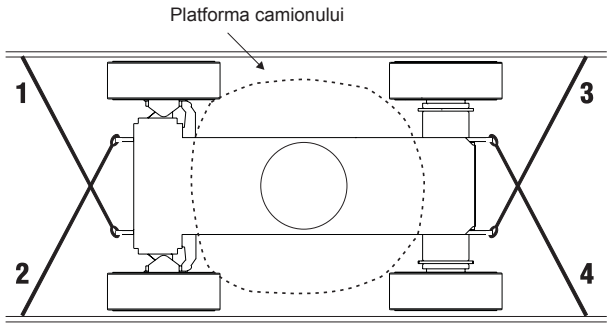
Fixarea şasiului

Utilizați punctele de prindere de pe şasiu pentru ancorarea de suprafața de transport.

Utilizați lanțuri sau curele de fixare cu o capacitate de încărcare mare.

Utilizați minimum 4 lanțuri.

Ajustați cablurile de ancorare pentru a preveni deteriorarea lanțurilor.

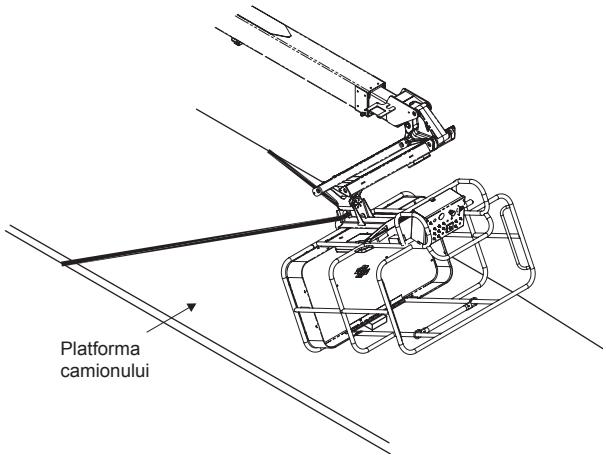


Fixarea platformei

Asigurați-vă că prelungitorul brațului şi platforma sunt coborâte.

Aşezați un bloc sub marginea platformei sub intrarea platformei.

Fixați platforma cu o frânghie din nailon plasată peste suportul platformei, lângă sistemul de rotire a platformei (a se vedea mai jos). Când fixați platforma în zona brațului utilajului, nu trageți excesiv de tare în jos.



INSTRUCȚIUNI DE TRANSPORT ŞI RIDICARE

Respectați următoarele indicații:

- ☑ Utilajul trebuie montat şi ridicat numai de către montatori autorizați.
- ☑ Asigurați-vă că suprafețele de încărcare, capacitatea macaralei şi chingile sau cablurile sunt suficiente pentru a susține greutatea utilajului. Pentru a afla greutatea utilajului, consultați eticheta cu date tehnice.

Instrucțiuni de ridicare

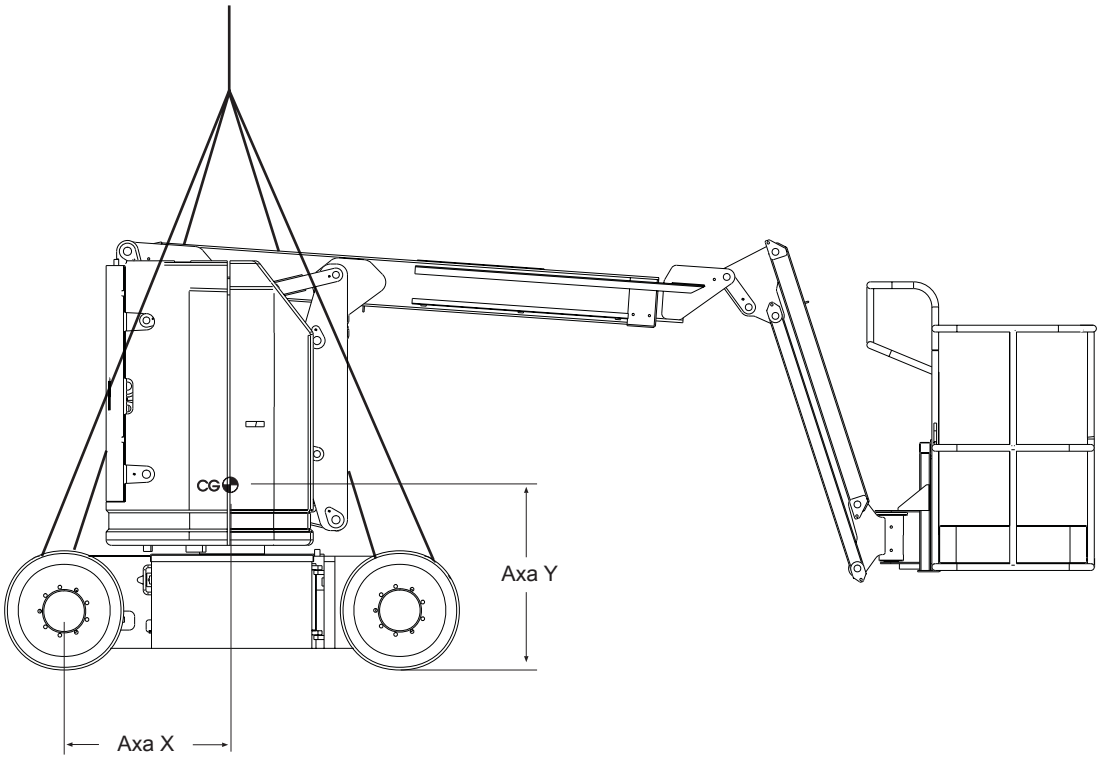
Coborâți şi retrageți complet brațul utilajului. Coborâți complet prelungitorul brațului. Înlăturați toate elementele separate de pe utilaj.

Stabiliți centrul de greutate al utilajului utilizând tabelul şi imaginea de pe această pagină.

Ataşați cablurile de ancorare numai de punctele de ridicare indicate de pe utilaj. Pe şasiu, există patru puncte de ridicare.

Ajustați cablurile de ancorare pentru a preveni deteriorarea utilajului şi pentru menținerea utilajului în poziție orizontală.

Axa X	79,2 cm
Axa Y	87,2 cm



Specificații

Z-30/20N fără prelugitor de braț rotativ	
Înălțime de lucru, maximum	11 m
Înălțime platformă, maximum	9,1 m
Înălțime cu platforma coborâtă, maximum	2 m
Raza de acțiune pe orizontală, maximum	6,5 m
Lățime	1,2 m
Lungime, cu platforma coborâtă	5,1 m
Capacitate de încărcare, maximum	227 kg
Viteză vânt, maximum	12,5 m/s
Ampatament	1,6 m
Rază de bracare (exterioară)	3,2 m
Rază de bracare (interioară)	1,7 m
Rotire placă turnantă	359°
Balans parte posterioară placă turnantă	0°
Sursa de alimentare cu energie	8 Grup-L16, Acumulatori 6 V 350 AH
Comenzi	24 V CC, proporționale
Dimensiuni platformă, (lungime x lățime)	1,8 m x 76 cm
Orizontalizare platformă	orizontalizare automată
Rotire platformă	180°
Priză de curent alternativ amplasată pe platformă	standard
Presiune hidraulică, maximum (funcții braț utilaj)	193 bari
Tensiune sistem	48 V
Dimensiune anvelopă (cauiuc plin)	56 x 18 x 45 cm

Perfecționarea continuă a produselor noastre este o politică a companiei Genie. Specificațiile produselor pot fi modificate fără nicio notificare prealabilă sau obligație.

Gardă la sol	8,9 cm
Greutate (Greutatea utilajului variază în funcție deconfigurațiile opționale)	A se vedea eticheta cu date tehnice
Emisii de zgomot în aer Nivel acustic maxim la stațiile de lucru cu regim normal de funcționare (nivel ponderat A)	70 dB

Viteze de deplasare	
Viteză de deplasare, cu platforma coborâtă	4,8 km/h 12,2 m/9 sec
Viteză de deplasare, cu brațul ridicat sau extinse	1,0 km/h 12,2 m/40 sec

Nivel maxim de înclinare, cu platforma coborâtă		
Înclinare în rampă, cu contragreutate	35%	19°
Înclinare în pantă, cu contragreutate	20%	11°
Înclinare laterală	25%	14°

Observație: Nivelul de înclinare depinde de condițiile de teren şi tracțiunea corespunzătoare.

Informații privind sarcina pe planşeu	
Capacitate de încărcare, maximum	3334 kg
Presiune de contact (per anvelopă)	710 kPa 7,24 kg/cm^2
Presiune planşeu ocupat	25,62 kPa 2612 kg/m^2

Observație: Informațiile privind sarcina pe planşeu sunt valori aproximative şi nu includ diversele configurații cu dotări opționale. Datele trebuie utilizate numai împreună cu factorii de siguranță corespunzători.

SPECIFICAȚII

Z-30/20N cu prelugitor de braț rotativ	
Înălțime de lucru, maximum	10,7 m
Înălțime platformă, maximum	8,8 m
Înălțime cu platforma coborâtă, maximum	2 m
Raza de acțiune pe orizontală, maximum	6,4 m
Lățime	1,2 m
Lungime, cu platforma coborâtă	5,3 m
Capacitate de încărcare, maximum	227 kg
Viteză vânt, maximum	12,5 m/s
Ampatament	1,6 m
Rază de bracare (exterioară)	3,0 m
Rază de bracare (interioară)	1,7 m
Rotire placă turnantă	359°
Balans parte posterioară placă turnantă	0°
Sursa de alimentare cu energie	8 Grup-L16, Acumulatori 6 V 350 AH
Comenzi	24 V CC, proporționale
Dimensiuni platformă, (lungime x lățime)	1,8 m x 76 cm
Orizontalizare platformă	orizontalizare automată
Rotire platformă	180°
Rotirea prelungitorului brațului	180°
Priză de curent alternativ amplasată pe platformă	standard
Presiune hidraulică, maximum (funcții braț utilaj)	193 bari
Tensiune sistem	48 V
Dimensiune anvelopă (cauiuc plin)	56 x 18 x 45 cm
Gardă la sol	8,9 cm
Greutate (Greutatea utilajului variază în funcție deconfigurațiile opționale)	A se vedea eticheta cu date tehnice
Emisii de zgomot în aer Nivel acustic maxim la stațiile de lucru cu regim normal de funcționare (nivel ponderat A)	70 dB

Viteze de deplasare	
Viteză de deplasare, cu platforma coborâtă	4,8 km/h 12,2 m/9 sec
Viteză de deplasare, cu brațul ridicat sau extinse	1,0 km/h 12,2 m/40 sec

Nivel maxim de înclinare, cu platforma coborâtă		
Înclinare în rampă, cu contragreutate	35%	19°
Înclinare în pantă, cu contragreutate	20%	11°
Înclinare laterală	25%	14°

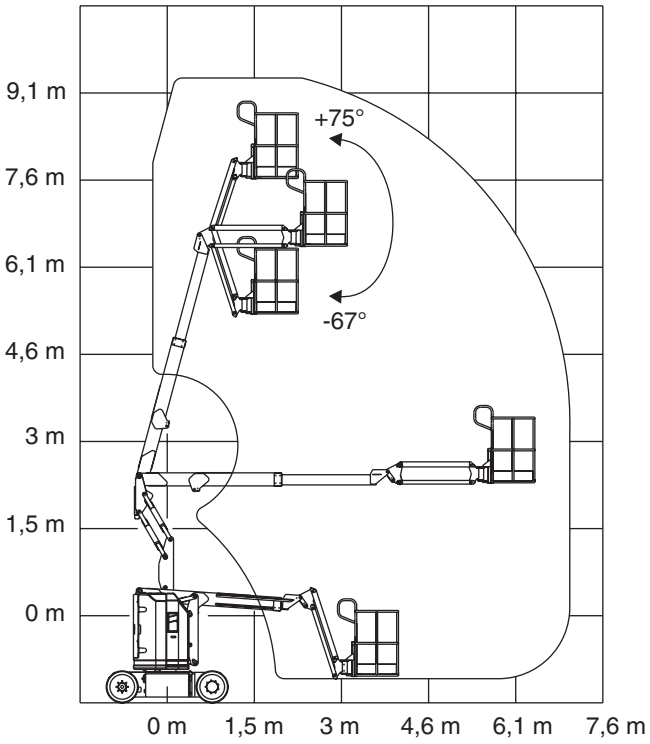
Observație: Nivelul de înclinare depinde de condițiile de teren şi tracțiunea corespunzătoare.

Informații privind sarcina pe planşeu	
Capacitate de încărcare, maximum	3402 kg
Presiune de contact (per anvelopă)	710 kPa 7,24 kg/cm^2
Presiune planşeu ocupat	25,71 kPa 2622 kg/m^2

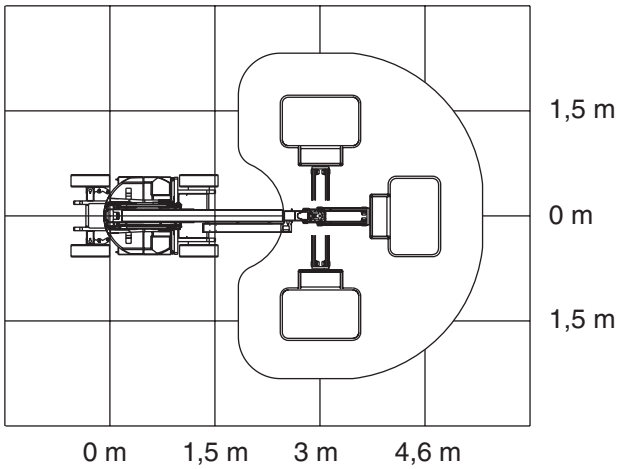
Observație: Informațiile privind sarcina pe planşeu sunt valori aproximative şi nu includ diversele configurații cu dotări opționale. Datele trebuie utilizate numai împreună cu factorii de siguranță corespunzători.

Perfecționarea continuă a produselor noastre este o politică a companiei Genie. Specificațiile produselor pot fi modificate fără nicio notificare prealabilă sau obligație.

Amplitudinea mişcărilor



Amplitudinea mişcărilor prelungitorului de braț rotativ



Distribuit de:

Genie North America
Telefon 425.881.1800
Scutit de taxă în SUA şi Canada
800.536.1800
Fax 425.883.3475

Genie Australia Pty Ltd.
Telefon +61 7 3375 1660
Fax +61 7 3375 1002

Genie Scandinavia
Telefon +46 31 575100
Fax +46 31 579020

Genie China
Telefon +86 21 53852570
Fax +86 21 53852569

Genie France
Telefon +33 (0)2 37 26 09 99
Fax +33 (0)2 37 26 09 98

Genie Malaysia
Telefon +65 98 480 775
Fax +65 67 533 544

Genie Iberica
Telefon +34 93 579 5042
Fax +34 93 579 5059

Genie Japan
Telefon +81 3 3453 6082
Fax +81 3 3453 6083

Genie Germany
Telefon +49 (0)4202 88520
Fax +49 (0)4202 8852-20

Genie Korea
Telefon +82 25 587 267
Fax +82 25 583 910

Genie U.K.
Telefon +44 (0)1476 584333
Fax +44 (0)1476 584334

Genie Brasil
Telefon +55 11 41 665 755
Fax +55 11 41 665 754

Genie Mexico City
Telefon +52 55 5666 5242
Fax +52 55 5666 3241

Genie Holland
Telefon +31 183 581 102
Fax +31 183 581 566